

川菜大師

四川料理の巨匠

劉世海
劉世海



「川香萬利」主廚劉世海潛心鑽研川菜 30 載，
曾在多間著名餐廳及米芝蓮星級食府掌廚，
練就超卓的川府烹飪造詣。

劉主廚深諳川菜文化精髓，始終秉承「一菜一格，百菜百味」的傳統精神，
淋漓演繹川蜀獨有的濃醇麻辣。在「川香萬利」，他將為您揮灑匠心廚藝，
融合經典滋味與創作巧思，呈獻多款地道四川家常菜、麻辣江湖菜與創意新派菜，
引領您投入味濃鮮香的川式饗宴。

名高い料理長、劉世海は 30 年にわたり四川料理の探求に身を捧げ、
数々の名門料理店やミシュランの星付きレストランで腕を磨き上げてきました。

四川料理の奥深い文化遺産を熟知する劉シェフは、「一菜一格，百菜百味（ひとつの料理にひとつの品格があり、百の料理には百の風味がある）」の伝統を重んじています。彼が創り出す料理の一つ一つは、大胆な風味と独自の調味料への深い理解を示しています。「四川ビストロ クエンテ!」では、伝統的な家庭料理、スパイシーな地元の味、そして全く新しい創作料理など、四川料理の古典から現代まで、お客様を魅惑の旅へご案内します。

重慶精選美食

重慶スペシャル



榮昌香滷鵝配牛肝菌

ポルチーニ茸とスパイスで煮込んだガチョウ

mop 158

重慶玉米油茶

重慶風お粥 サンザ（ねじり揚げ麺）、
ピーナッツ、搾菜添え

mop 68

所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます

重慶精選美食

重慶スペシャル



香辣田雞腿

カエルの足のピリ辛炒めと揚げパン

mop 168

鮮菌小煎雞

鶏肉とブラジル産キノコの炒め物

mop 168

鍋巴豬頸肉

豚トロとSTEMレタスとタケノコの炒め物
クリスピーライス添え

mop 168

所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます



天府沸騰魚

川魚のチリオイル煮

mop 328



如有任何食物過敏，請在點餐前告知您的服務員。

食物アレルギーのある方がいらっしゃる場合は、ご注文の前にウェイターにお知らせください。

所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます



麻婆豆腐

麻婆豆腐

mop 138



所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます





四川擔擔麵

四川担々麵

mop 88



所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます





麻辣冰淇淋

スパイシーアイスクリーム

mop 58



所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます



傳統夫妻肺片 
牛モツのチリオイル漬け
mop 98



老成都口水雞 
成都よだれ鶏
mop 108

雙椒撈汁鮑魚片 
アスパラガスとシロアリタケと
アワビのチリソースがけ冷製
mop 148

所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます





泡椒貴妃蚌 🌶️🌶️
荒磯貝の漬け唐辛子ソース
mop 138



焼椒茄子皮蛋 🌶️🌶️
焼き唐辛子とピータ
ンと茄子
mop 58

炆油翡翠牛百葉 🌶️🌶️
牛モツとキュウリの
チリオイル和え
mop 88

蒜泥白肉 🌶️
豚肉のマリネ スパイシーガー
リックソース
mop 78

芝麻醬拌油麥菜 🌶️
台湾レタスのゴ
マソース和え
mop 78

所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます

荷香糯米排骨
ポークリブともち米の蓮の葉包み蒸し
mop 138



粉蒸肉
粉蒸肉（豚バラ肉の米粉蒸し）
mop 118



所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます





四川酸辣湯 🌶️🌶️

四川酸辣湯

mop 68

雞豆花

雞豆花（鶏のおぼろ豆腐風スープ）

mop 78

所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます





重慶毛血旺
重慶伝統牛モツと血豆腐のチリオイル煮
mop 228



所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます





辣子雞丁 🌶️🌶️🌶️

辣子雞丁（鶏肉の唐辛子ピーナッツ炒め）

mop 168



經典回鍋肉 🌶️
伝統的な回鍋肉

mop 138

酸湯牛肉 🌶️
スライス牛肉の辛酸スープ煮

mop 168

所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます



老四川水煮牛肉 🌶️🌶️🌶️
四川伝統水煮スライス牛肉のチリオイル煮
mop 188



所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます



農家小炒肉
豚肉の青唐辛子炒め
mop 138



雪花雞淖
すりつぶしチキンと卵白の炒め物
mop 128



所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます



麻婆豆腐 

麻婆豆腐

mop 138

青花椒鮮牛舌 

牛タンの生唐辛子チキンスープ
漬け

mop 188



魚香肉絲 

魚香肉絲 (細切り豚肉の炒め物)

mop 128



所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます



脆皮魚香茄子 🌶️🌶️
茄子の魚香風味サクサク揚げ
mop 88



所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます



乾鍋辣肥腸
豚腸のピリ辛豆板醤炒め
mop 168



乾鍋香辣娃娃菜
白菜と豚バラの炒め物
mop 88



所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます



臘肉乾煸四季豆
熟成干し豚肉とサヤインゲンの炒め物

mop 88



老媽蹄花芸豆湯
家庭風インゲン豆入り豚足スープ

mop 168

季節蔬菜
季節の野菜

mop 68

白灼 / 清炒 / 蒜蓉炒 / 炆炒
湯通し / 素炒め / ニンニク炒め / 唐辛子炒め

所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます





大肉蟹
ノコギリガザミ

珍珠薏
ハタ

桂花魚
ケツギョ

南非鮮鮑
南アフリカ産アワビ

烹飪方式

シェフおすすめの調理法



四川香辣 
四川香辣炒め

剁椒蒸 
漬け唐辛子蒸し

青花椒煮 
青花椒煮

乾焼 
ニンニク、ネギ、唐辛子、酒糟煮込み

水煮 
チリオイル入り水煮

mop 時價 時価



所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます





辣椒花肉炒海參
ナマコと豚バラ肉と青唐辛子の炒め物
mop 328



所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます



重慶酸菜魚 🌶️

重慶酸菜魚
(重慶風川魚の酸菜スープ煮)

mop 328

剁椒水庫大魚頭 🌶️🌶️🌶️

蒸した魚の頭と刻み唐辛子

mop 368



豆瓣黃花魚 🌶️
キグチの豆板煮込み

mop 328



所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます



青花椒煮蝦球
むきエビ 青胡椒オイル
mop 328



所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます





鮮椒海螺片

重慶風STEMレタスとモヤシ入り薄切り
巻貝の煮込み

mop 288

天府沸騰魚 
川魚のチリオイル煮

mop 328

宮保蝦球 
エビとナスの唐辛子炒め

mop 328

所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます



肥腸酸辣粉 🌶️
豚腸煮込み入り酸辣春雨
mop 98

四川擔擔麵 🌶️
四川担々麵
mop 88



川味香辣炒飯 🌶️
四川風スパイシー炒飯
mop 128

東北米飯
東北米ご飯
mop 20



所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます



宜賓燃麵 🌶️🌶️

宜賓燃麵（四川風油そば）

mop 88

川式炸醬麵 🌶️

四川風ジャージャー麵

mop 88



鮮肉蒸餃
豚肉蒸し餃子

mop 88

酸湯牛肉水餃 🌶️
辛酸スープ漬け牛肉餃子

mop 88



所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます



錦裡紅糖鍋盔
ピーナッツと黒糖入り中華パンケーキ
mop 68

所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます



燕窩酸奶冰粉
ヨーグルトと冰粉入り燕の巣
mop 98

麻辣冰淇淋 🌶️
スパイシーアイスクリーム
mop 58



芭樂甘露
ポメロ入りサゴクリームとグアバのネクター
mop 58



所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます



過量飲酒危害健康

禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料

所有酒精飲品的酒精含量均高於 1.2%

アルコール飲料の過度の摂取は健康に有害です

18 歳未満の方へのアルコール飲料の販売・提供は禁止されています

すべてのアルコール飲料はアルコール度数が 1.2% を超えています



中國烈酒 CHINESE SPIRITS

mop

古越龍山 花雕 二十年 (500毫升) 980
Gu Yue Long Shan 20 Years (500ml)

汾酒 三十年 53% (500毫升) 2,400
Fenjiu 30 Years 53% (500ml)

洋河 夢之藍M3 水晶版 52% (65毫升) 360
Yang He Dream of The Blue M3 52% (65ml)

洋河大曲 52% (500毫升) 480
Yang He Da Qu 52% (500ml)

五糧液52% (500毫升) 2,500
Wu Liang Ye 52% (500ml)

國窖1573 經典 52% (500毫升) 2,800
Guo Jiao 1573 Classic 52% (500ml)

古井貢酒 年份原漿 幸福版 45% (100毫升) 150
Gu Jing Gong Jiu Happiness 45% (100ml)

貴州茅台53% (200毫升) 3,800
Kweichow Moutai 53% (200ml)

貴州茅台53% (500毫升) 5,800
Kweichow Moutai 53% (500ml)

所有酒精飲品的酒精含量均高於1.2% | すべてのアルコール飲料はアルコール度数が1.2%を超えています

所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます

香檳 CHAMPAGNE

mop

杯glass

瓶bottle

Delamotte Brut

190

750

氣泡酒 SPARKLING WINE

西鴿 小酌 桃紅氣泡酒（250毫升/罐）

120

Xige Little Drinks Rosé Sparkling

Ningxia, China（250ml / can）

白葡萄酒 WHITE WINE

西鴿 小酌 霞多麗（250毫升/罐）

120

Xige Little Drinks Chardonnay

Ningxia, China（250ml / can）

西鴿 小酌 瓊瑤漿（250毫升/罐）

120

Xige Little Drinks Gewürztraminer

Ningxia, China（250ml / can）

Rapaura Springs Reserve Sauvignon Blanc

90

380

Marlborough, New Zealand

Brauneberger Juffer Riesling Kabinett

120

450

Max Ferd. Richter

Mosel, Germany

Jiabeilan Chardonnay Helanqingxue

180

760

Ningxia, China

所有酒精飲品的酒精含量均高於1.2% | すべてのアルコール飲料はアルコール度数が1.2%を超えています

所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます



紅葡萄酒 RED WINE

mop
杯glass 瓶bottle

西鴿 小酌 赤霞珠 (250毫升/罐) 120

Xige Little Drinks Cabernet Sauvignon

Ningxia, China (250ml / can)

賀蘭紅 經典 乾紅 125 500

Helanhong Classic Dry Red

Ningxia, China

Quinta do Crasto Reserva V. V. 140 550

Douro, Portugal

Château Baret 160 600

Bordeaux, France



所有酒精飲品的酒精含量均高於1.2% | すべてのアルコール飲料はアルコール度数が1.2%を超えています

所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます

啤酒及汽水 BEER & SOFT DRINKS

mop

熊貓精釀 殺馬特陳皮小麥啤酒

50

Panda Brew Outlaw Dried Tangerine Peel Witbier

熊貓精釀 熊貓眼蜂蜜艾爾

50

Panda Brew Panda Eyes Honey Ale

青島啤酒

50

Tsingtao Beer

澳門啤酒

50

Macau Beer

可口可樂

45

Coca Cola

零度可樂

45

Coke Zero

輝樹乾薑水

45

Fever Tree Ginger Ale

輝樹檸檬汽水

45

Fever Tree Lemonade

輝樹梳打水

45

Fever Tree Soda Water

輝樹湯力水

45

Fever Tree Tonic Water

奧地利紅牛

50

Austrian Red Bull



所有酒精飲品的酒精含量均高於1.2% | すべてのアルコール飲料はアルコール度数が1.2%を超えています

所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます



冷熱飲品 HOT & COLD BEVERAGES

mop

特濃咖啡
Espresso 35

咖啡
Coffee 40

雙份特濃咖啡
Double Espresso 40

意大利泡沫咖啡
Cappuccino 40

牛奶咖啡
Latte 40

摩卡咖啡
Mocha 45



所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます



新鮮果汁 FRESH JUICES

	mop
菠蘿汁 Pineapple Juice	60
蘋果汁 Apple Juice	60
胡蘿蔔汁 Carrot Juice	50
西瓜汁 Watermelon Juice	50
西柚汁 Grapefruit Juice	50
芒果汁 Mango Juice	50
香橙汁 Orange Juice	50



所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます



NORDAQ 水 NORDAQ WATER

mop

純淨水（750毫升）
Still Water (750ml)

45

氣泡水（750毫升）
Sparkling Water (750ml)

45



所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます

精選川茶 SICHUAN TEA

碧潭飄雪
Bitanpiaoxue Jasmine Tea

mop

70

蒙頂甘露
Mengding Ganlu Tea

80

白茶 WHITE TEA

2009年老白茶
2009 Aged White Tea

280

烏龍茶 OOLONG TEA

老欉水仙
Old Tree Shuixian Tea

80

紅茶 BLACK TEA

傳統正山小種
Traditional Lapsang Souchong Tea

70

黑茶 DARK TEA

宮廷普洱
Royal Pu'er Tea

60

花茶 FLOWER TEA

黃山貢菊
Huangshan Chrysanthemum Tea

50

玫瑰花蕾
Rose Bud Tea

50



所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます

迪爾瑪臻選茶 DILMAH WINDSOR FOREST TEAS

茶
Aromatic
Teas
香
四
溢

錫蘭古早早餐茶
Ceylon Heritage Breakfast

mop

30

殿堂伯爵紅茶
Majestic Earl Grey

30

大吉嶺高峰珍藏
Darjeeling Summit Reserve

30

玫瑰藏紅花茶
Rose Saffron Blush

30

皇家香料茶
Regal Spice Chai

30

羅勒莓果茶
Basil Berry Fusion

30

天然南非博士茶
Natural Rooibos

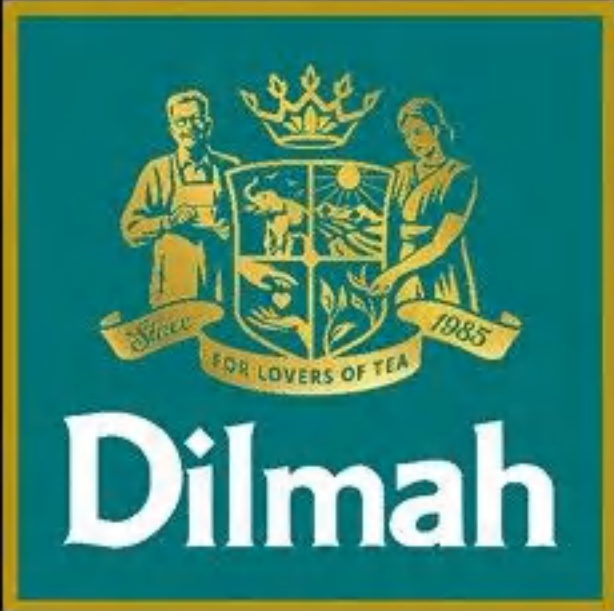
30

純洋甘菊花茶
Pure Chamomile

30

純薄荷葉茶
Pure Peppermint Leaves

30



所有價格須另加10%服務費 | すべての料金には10%のサービス料が加算されます